

RETÓRICA Y SOFÍSTICA: LA CUESTIÓN ANTIFONTEA DESDE EL PUNTO DE VISTA LINGÜÍSTICO *

ÁLVARO F. ORTOLÁ GUIXOT
Universitat de València

En el presente artículo se analiza la frecuencia de un determinado número de rasgos lingüísticos en los *corpora* de los así llamados tradicionalmente Antifonte el Orador y Antifonte el Sofista. El objetivo es determinar, mediante el cómputo estadístico, los criterios lingüísticos y estilísticos que permitirían afirmar o, al menos, sugerir que las obras a ellos atribuidas podrían ser fruto de la misma mano.

In this paper it is analysed the frequency of a given number of linguistic features within the *corpora* of the traditionally so called Antiphon the Orator and Antiphon the Sophist. The aim is to determine, by means of statistics, the linguistic and stylistic criteria that might allow to point out or at least to suggest that the works attributed to them could be assigned to the same hand.

Palabras clave: Antifonte, lingüística, retórica, sofística.

Key-words: Antiphon, linguistics, rhetoric, sophistic.

En el presente trabajo no se pretende revisar las argumentaciones de los autores que nos han precedido en el estudio de la cuestión antifontea¹; tampoco haremos una valoración crítica de la bibliografía que se ha ocupado al respecto². Analizaremos los fragmentos atribuidos al sofista desde un punto

* Nuestro agradecimiento a la Direcció General d'Ensenyaments Universitaris i Investigació de la Generalitat Valenciana, GV00-145-9. Debemos al prof. Melero sagaces observaciones que nos han ayudado a corregir y mejorar aspectos diversos de una versión avanzada de este trabajo. Cualquiera deficiencia existente es atribuible únicamente al autor.

¹ En este sentido, véase el utilísimo artículo de Ramon Palerm (1996), imprescindible, en nuestra opinión, para quien desee tener una visión de conjunto, rica a la vez en detalles y sagaz en la interpretación de los hechos.

² A título informativo, cf. F. R. Adrados, *La democracia ateniense*, Madrid, 1985⁴, p. 311; F. Cortés Gabaudán, *Fórmulas retóricas de la oratoria judicial ática*, Salamanca, 1987;

de vista estrictamente lingüístico³; incorporaremos al final un breve apartado dedicado a cuestiones estilísticas. Procederemos por comparación sistemática con lo que conocemos de la caracterización de la lengua del llamado orador⁴. Procuraremos con ello arrojar algo más de luz sobre tan controvertida cuestión.

La comparación de ambos *corpora* está sujeta a diversos obstáculos; el más importante se deriva de la extensión de los mismos, que sólo permite, en la mayoría de los casos, interpretar las diferencias porcentuales como meras tendencias. El carácter indirecto de la transmisión de los fragmentos del sofista⁵ obliga, por otro lado, a cuestionar la fiabilidad de la misma; con todo, cabe no descartar que el testimonio de un autor pueda haberse ajustado al original. Tampoco el papiro puede quedar exento de duda, en cuanto al testimonio lingüístico que representa: un dato registrado en el mismo puede haber sido sometido a un proceso de homogeneización formal por parte del

G. J. Pendrick, «Once again Antiphon the Sophist and Antiphon of Rahmnus», *Hermes* 115, 1987, pp. 47-60 y del mismo autor, «The Ancient Tradition on Antiphon Reconsidered», *GRBS* 34, 1993, pp. 215-228; de G. J. Pendrick ha visto la luz una importante monografía titulada *Antiphon the Sophist. The fragments*, Cambridge, 2002, en la que el autor analiza desde un punto de vista analítico la cuestión que nos ocupa (cf. pp. 1-26). Desde el punto de vista unitario, cf. F. Declève Caizzi, «Il nuovo papiro di Antifonte. POxy LII, 3647», en *Protagora, Antifonte, Posidonio, Aristotele. Saggi su frammenti inediti e nuove testimonianze da papiri*, Florencia, 1986, pp. 61-69; H. C. Avery, «One Antiphon or two?», *Hermes* 110, 1982, pp. 145-158; M. Gagarin, *The murder of Herodes. A Study of Antiphon*, Frankfurt, 1989, «The Ancient Tradition on the Identity of Antiphon», *GRBS* 31, 1990, pp. 27-44, y *Antiphon the Athenian. Oratory, Law and Justice in the Age of the Sophists*, Austin, 2002, pp. 38-52; J. Wiesner, «Antiphon, der Sophist und Antiphon, der Redner: ein oder zwei Autoren?», *WS* 107-108, 1994-1995, pp. 225-243; J. Brunschwig, G. Lloyd & P. Pellegrin, *Le savoir grec*, Paris, 1996, p. 1034; V. Ramón Palerm, ob. cit.; A. Melero Bellido, *Sofistas. Testimonios y fragmentos*, Madrid 1996, pp. 327 y ss.; A. F. Ortolá Guixot, *Edició, traducció i comentari lingüístic dels fragments d'Antifont el Sofista*, tesis de licenciatura, Valencia, 1998. Cf. también, del mismo, «Antifont el Sofista. Nota biogràfica i *quaestio Antiphontea*», en pp. 60-72 de J. Redondo i Sànchez, *Antifont de Rammunt. Discursos*, vol. I., Barcelona, 2003.

³ Ramón Palerm (1996, p. 32): «En cuanto al tratado ideológico, conviene subrayar que, hasta la fecha, los datos lingüísticos no han contribuido, de forma manifiesta, a fundamentar o invalidar las diferentes opciones en torno a la “cuestión antifontea”».

⁴ Para la lengua del así llamado “orador”, cf. J. Redondo, *Estudio lingüístico de los discursos de Antifonte*, Salamanca, 1985; «Las *Tetralogías* de Antifonte: un estudio lingüístico sobre la primera prosa ática», *CIF* 12-13, 1986-1987, pp. 133-137.

⁵ La única excepción es el fragmento B48 (= B44 D-K). La numeración de los fragmentos es la adoptada en nuestra edición de los mismos bajo el sello de la Fundació Bernat Metge, en prensa.

copista; en este aspecto es necesario no olvidar que el fragmento papiráceo data probablemente de las primeras décadas del siglo III (Hunt 1915, p. 92) y que, con gran seguridad, ha estado sometido a un número indeterminado de contingencias. Respecto a la estilística, resulta especialmente rentable para nuestros objetivos la comparación entre las *Tetralogías* y los fragmentos agrupados bajo el título *Sobre la Concordia*; los discursos reales y *Sobre la Verdad* se encuentran en un plano diferente de las obras anteriores, en este respecto: su lenguaje más técnico obedece a una selección que debe atender a cuestiones de género.

Características fonéticas.

Rasgos compartidos.

1. Asibilación dental + nasal: El Ramnusio (Redondo 1985, p. 50), se sitúa en la corriente literaria y científica jonia, es decir, conservación del grupo -δμ-. También podemos suponer dicha tradición para el sofista, a raíz del testimonio del fragmento B8.
2. Adverbios αἰεῖ-ἀεῖ. La forma con -ι- intervocálica es la única que podemos encontrar antes del 450 a. C. en las inscripciones (Threatte 1980, p. 175); sin embargo, entre esa fecha y el 350 a. C. vemos convivir formas con y sin dicha -ι-. Los *corpora* que nos ocupan dan buen testimonio de esta situación. En el orador encontramos cuatro casos de ἀεῖ – Antipho V 14, 50, 73 y 79 – frente a dos de αἰεῖ, Antipho V 50 y VI 2. Tenemos testimonio en el sofista de una forma ἀειεστῶ B24 (= B22 D-K). Αἰῶνα B48, sin embargo, no puede ser usado como base de comparación dada la inexistencia de una forma sin -ι- con ese mismo significado.
3. Distribución οὔτω-οὔτως. En el sofista se respeta la distribución οὔτω + consonante vs. οὔτως + vocal -B54 (= B49 D-K)-, que rige también para el caso de μικρός v. μικρός, donde tenemos por dos veces vocal + σμ-. En el orador los datos parecen concordar, dada la constancia en la evitación del hiato (Redondo 1985, p. 58).
4. Elisión. En el *corpus* del sofista tenemos 47 casos de elisión frente a 24 donde no se produce, en idénticas condiciones fonéticas. La relación es 2:1. En las inscripciones se da una situación similar (Meisterhans 1900, p. 69; Threatte 1980, p. 418). En el orador la relación de elisiones aumenta en un porcentaje de 3:1; cabe pensar que la diferencia de uso atiende a una distinción de género.

5. N Efelcística. Los 27 usos de ν ἐφελκιστικόν en el sofista – quince de ellos en el papiro – respetan la regla estricta de aparición ante vocal o ante pausa, con una sola excepción, perteneciente al fragmento papiráceo: ὀνίνησιν τὴν φύσιν (B48 *Pap. Oxy.* XI n. 1364 Frg. A, Col. IV), en total concordancia con los datos del orador (Redondo 1985, p. 75).

6. Doblete εἰς-ἐς. En el sofista tenemos 10⁶ casos de εἰς frente a uno solo de ἐς (B54). El *hápx* de ἐς señalado en el orador en VI 45 (Redondo 1985, p. 91) dejaría de serlo, en el caso de una solución unitaria.

7. Alternancia σ/τ . El sofista registra cinco veces $-\sigma-$: B54, B60, B67 (=B58 *D-K*), B72 (= B61 *D-K*) y B88 (= B76 *D-K*) y doce veces $-\tau-$: B48 – 7 casos –, B54, B57 (= B51 *D-K*), B58 (= B52 *D-K*), B64 y B97 (= B81b *D-K*). También en el orador (Redondo 1985, p. 41) alternan ambas soluciones: $-\sigma-$, 21 en II-IV, 13 en V, 4 en VI; $-\tau-$, 6 en II-IV, 1 en V.

El análisis de los datos exige tener muy en cuenta en este caso particular, primero, el carácter fragmentario del *corpus* del sofista, y después la fiabilidad de la transmisión indirecta. Si otorgamos confianza al testimonio papiráceo, habría que decantarse por admitir en el sofista el uso de la forma ática; sin embargo, debe tenerse en cuenta que el dato numérico que arroja dicho testimonio está en relación directa con su extensión, que es excepcional con respecto al resto de testimonios; luego, una consideración relativa de los datos permite equiparar los usos de $-\tau-$ a los de $-\sigma-$. Debemos cuestionarnos si lo transmitido por el papiro se ajusta al original – no se observan en él rasgos de corrección –, o bien si el empleo regular de $-\sigma-$ que presenta puede ser consecuencia de un proceso de regularización ortográfica por parte del copista. Si así fuera, deberíamos dar crédito a la transmisión indirecta. Esto último parece lo más probable, porque 1) los testimonios lingüísticos ajenos a Antifonte y coetáneos muestran también una situación alternante, y 2) los datos de los fragmentos indirectos están a favor de dicha situación⁷.

⁶ B2 *bis*; B48 *Pap. Oxy.* XV n. 1364, Frg. I A, col 5; Frg. B, col. 2, *Pap. Oxy.* XV 120 (P. 1797), col. I; B54 *bis* (= B 49 *D-K*), B60 (= B54 *D-K*), B67 (= B58 *D-K*), B72 (=B61 *D-K*).

⁷ Por ejemplo, en cuanto a la forma ἐλαττ- que aparece en el papiro, tenemos, en dos fragmentos transmitidos por Estobeo – B60 y B54 –, ἐλασσον y ἐλάττους, respectivamente. El hecho de que un mismo autor cite a otro y dé, para una misma palabra, dos formas divergentes permite otorgar cierta credibilidad a lo transmitido, a no ser que la cita se realice de memoria y ésta falle; para ambos fragmentos B60 y B54, por otro lado, podemos pensar que la cita no se ha hecho de memoria, dada su extensión. Además, B54 contiene, junto a

Rasgos dudosos.

8. Alternancia ξ- / σ-. Para ξύν-, forma más antigua y propiamente ática (Threatte 1980, p. 553), tenemos en el orador menos registros que para σύν-, forma que acabará imponiéndose⁸. En el sofista, la situación es alternante casi al 50%: tenemos 11 veces συν-: B14 (= B106 *D-K*), B48 *bis*, B34 (= B30 *D-K*), B54 *bis*, B60 *bis*, B67, B74 (= B62 *D-K*) y B86 (= B74 *D-K*); y 10 veces ξύν-: B32 (= B29 *D-K*), B48 da 8 casos, B54⁹. Se ha de advertir que en el papiro no tenemos ningún ejemplo con -σ-, lo cual pone en tela de juicio el porcentaje indicado.

9. Crasis. Este rasgo es dudoso también por la escasez de datos. No tenemos ejemplos de ο + α o de ου + α, que sí encontramos en el orador. En el sofista tenemos sólo α + α: 5 ejemplos en B48; B70 (= B60 *D-K*) y B109 (= B93 *D-K*), excepto en B2 τὰ ἄλλα.

Rasgos no compartidos.

10. Reducción del grupo -γν-. La situación hallada en el orador en cuanto a este rasgo es muy irregular¹⁰. En el sofista los datos se dan en una proporción inversa: tenemos 6 ejemplos de -γν- frente a 3 de -γ-: B48, B55 (= B50 *D-K*), B70 γίγνομαι; B54 γίνομαι; B1 *bis* γιγνώσκω; B72, B77 (= B65 *D-K*) γινώσκω.

Características morfológicas.

Rasgos compartidos.

ἐλάττους, la forma δισσῶν. Si la variación responde al original, el sofista está en la línea de la alternancia -σσ-/-ττ-. Cf. López Eire (1981, p. 386), Crespo (1979-80, p. 116 y s.) y Vara Donado (1979).

⁸ Según Redondo (1985, p. 45), «se registra ξ- en Antipho V 78 ξυμβόλων, 87 ξυνειδώς, 93 ξυνήδη (4ies). El primer ejemplo es propio de la lengua jurídica, tradicionalmente más conservadora. En cuanto a la segunda forma, aparece en otros pasajes con σ-: Antipho I 9, II 6; V 43, 52 *bis*, 53, 93, VI 1, 5, 22, 25».

⁹ Del fragmento B54 se deduce que la situación en el sofista debió ser alternante. En dicho fragmento tenemos ξυλλογὴν y συλλογή, casi de forma consecutiva, aunque Sauppe quiso atetizar la primera de las dos formas. Quizás debieran tenerse en cuenta también aquí las consideraciones hechas en 7.

¹⁰ V. Rosenkranz (1930, p. 146): «Bei Antiphon ist an allen Stellen γινώσκω (16 mal) überliefert, nur in der Rede περὶ τ. μεταστάσεως Col. III γιγνώσκω; bei γίγνομαι herrscht Schwanken. In Rede I ist nur γίνομαι überliefert (dreimal); in den Tetralogien dreimal γίγνομαι, achtmal γίνομαι; in Rede V aber neunmal γίγνομαι, fünfmal γίνομαι; in Rede VI viermal γίγνομαι, einmal γίνομαι».

11. Regularización del acusativo de plural. Coinciden orador y sofista en el uso alternado de la forma $-\omicron\upsilon\varsigma < *-\omicron\sigma\epsilon\varsigma$ en nominativo y acusativo. En el orador: nominativo en VI 22; acusativo en II α 6 y II γ 11. En el sofista, nominativo en B49 (= B44a *D-K*) y acusativo en B54. Otra coincidencia la tenemos en la forma $-\tilde{\eta}\varsigma$ del acusativo de plural, aunque se registra $-\epsilon\tilde{\iota}\varsigma$ en B126 (= B112 *D-K*).

12. Formaciones con $-\sigma\mu\omicron\varsigma$. Los datos son tan escasos, que podemos calificar este caso como dudoso; con todo, el hecho de registrar 5 ejemplos en el orador -IV β 4, IV δ 4, IV δ 9 y frg. 50- frente a 1 en el sofista -B48- puede indicar una tendencia compartida.

13. Adjetivos en $-\iota\kappa-$. El hecho de que este tipo de adjetivos sea recurrente en la prosa científica¹¹ y que su uso no sólo se halle reducido en la obra del orador, sino ausente en la del propio sofista, puede poner en relación ambos *corpora*.

14. Adjetivo comparativo con $-\iota\omicron\sigma-$ / $-\iota\omicron\nu-$. No se registra en el sofista una situación uniforme en el uso de estos sufijos: B48 *-sies-*, B60, B67 y B72, para $-\iota\omicron\nu-$; los mismos B48 y B67 para $-\iota\omicron\sigma-$; ello coincide con la tendencia apuntada respecto al orador (Redondo 1985, p. 49).

15. Flexión del relativo-indefinido $\acute{\omicron}\sigma\tau\iota\varsigma$. Tenemos sólo dos ejemplos en el sofista, $\acute{\omicron}\tau\omega$ -B60- y $\acute{\omicron}\tau\omicron\upsilon$ -B69 (= B59 *D-K*)-, ambos en consonancia con los usos de la lengua de la administración ática y con los del orador (Redondo 1985, p. 157).

16. Uso del aumento. Respecto a la utilización de las innovaciones tipo $\eta\beta\omicron\upsilon\lambda\acute{\omicron}\mu\eta\nu$, $\eta\delta\upsilon\nu\acute{\omicron}\mu\eta\nu$, producto de la extensión analógica de la forma $\eta\theta\epsilon\lambda\omicron\nu$, los datos son muy escasos (B 60; B67), pero coincidentes con los del orador (I 6, 7, 8, 9 10, 11 bis, 12; III β 1, IV γ 4 bis; V 17, 38; VI 24, 27, 32; frg. I)¹².

17. Aoristos medio-pasivos. Usos con significación activa: B23 (= B21 *D-K*) y B67; valor de voz media: B32 *bis*; valor pasivo: B32, B48 *ter*, B88, B98 (= B82 *D-K*), B125 (= B111 *D-K*). En el orador la situación es

¹¹ Cf. Democr. frgs. 26, 96, 154, 157, 164; Gorg. 3; todos según la edición de Diels-Kranz.

¹² Las formas con el aumento $\eta\delta-$, $\eta\beta-$ son frecuentes en las inscripciones sólo a partir del 300 a.C. aproximadamente. CF IG².657. Con anterioridad a dicha fecha encontramos en los textos literarios prosísticos lecturas diversas según códices: cf. Hdt. IV 110 $\eta\delta\upsilon\nu\acute{\omicron}\epsilon\alpha\tau\omicron$. Particularmente, Th. II 2, IV 33 y VI 79; D. I 15. En la lengua de la poesía, cf. E., *Hel.* 752.

comparable: Antipho I 13, II δ 3, V 95, VI 20, 46.

18. Adverbios en -θεν / -θα. El uso de adverbios en -θεν en el sofista puede equipararse al que se detecta en la obra del orador (Redondo 1985, p. 252), donde no se registra ni una sola vez -θα. Véase, para el primero, -θεν: B54, B60 y B61 (= C2 Untersteiner); -θα: B48 y B54. Para el orador: III δ 3, V 27, 30, 60, VI 29 *bis*.

19. ἔνεκα. El sofista sólo usa ἔνεκα, mientras el orador registra ἔνεκα, ἔνεκεν y εἴνεκα¹³. Dada la exigüidad del corpus del primero y el hecho de que, en el segundo, ἔνεκα se da con carácter generalizado, puede tratarse de un rasgo compartido.

20. Uso de perífrasis verbales. El rasgo es compartido por orador y sofista¹⁴, con la diferencia de que en el segundo no se registran perífrasis de futuro con ἔσομαι o μέλλω. Véanse B16 (= B15 *D-K*), B48, B60 *bis* (= B54 *D-K*).

21. Formaciones abstractas. El uso de la terminología abstracta es proporcionalmente superior en el sofista¹⁵; sin embargo, esto puede ser debido a una cuestión de género, y no implicar necesariamente una diferencia de autor.

22. Forma de la preposición εἰς. En el orador registramos la forma considerada como ática εἰς, aunque no faltan ejemplos de la forma jonia ἐς. Dicha distribución resulta similar a lo detectado en el sofista: en B54 tenemos dos veces εἰς y una ἐς.

Rasgos dudosos.

23. Dual. No tenemos ningún ejemplo de dual en el sofista, ni allí donde

¹³ ἔνεκα en I 23, II δ 9, III γ 12, V 8, 10 *bis*, 11, 21, 22, 57, 58, 59, 79, 88 *bis*, VI 3, 6 *bis*, 7 *bis*, 10, 14, 15, 21, 23, 33 *bis*, 34, 38, 46 *bis*. ἔνεκεν en I 16; εἴνεκα en III β 10. En el caso de I 16, Blass propone ἔνεκα, que es la forma mayormente utilizada y más antigua. En el caso de III β 10, el orador parece realizar una elección encaminada a caracterizar un uso elevado del lenguaje, quizás poetizante (Threatte 1980, p. 660; Redondo 1985, p. 256 y s.), que no aprovecha en otros pasajes citados de las *Tetralogías*; v. nota 11.

¹⁴ Los ejemplos de este último fragmento han sido utilizados por parte de la crítica analítica para atribuir el *Político* al orador, bajo el argumento de la frecuencia en el uso de la perífrasis (Rosenkranz 1930, p. 173). Dada la escasez de testimonios, no nos parece prudente tomar una decisión al respecto. Antes bien, creemos que el dato no sólo no representa una prueba a favor de una diferente adscripción de la obra, sino que puede constituirse en argumento adicional para defender la identidad de los dos autores.

¹⁵ Tenemos los siguientes registros: -ᾶ 14, -ᾷ 2, -ια 19, -ματ- 13, -σις 13, -σύνη 5, part. subst. 8, inf. con artículo 18, adj. sust. 20, sintagmas sust. con el artículo 2, otras formaciones 8. V., *infra*, el apartado dedicado a las características léxicas.

sería posible utilizarlo¹⁶.

24. Expresión del grado comparativo. De la tabla de construcciones formales – 13 en total – que se registran en el orador (Redondo 1985, p. 32), el sofista registra sólo -ίων absoluto, -τερος absoluto, -ίων adverbial, -τερος adverbial y -τερος con sintagma elativo¹⁷; -τερος + sintagma elativo es más frecuente en el orador que -ίων + sintagma elativo; en el sofista sólo está registrada la primera de ambas distribuciones; las relaciones de -τερος e -ίων como absolutos son inversas entre orador y sofista; sin embargo, ambos comparten la tendencia a utilizar la forma del acusativo singular con valor adverbial comparativo y el uso abundante de construcciones de carácter absoluto.

25. Expresión del grado superlativo. Sólo tenemos un caso de superlativo absoluto -B89 (= B77 *D-K*)-, dos relativos -B53 (= B48 *D-K*) y B54- y dos adverbializados -B1-.

26. σφ- \ αὐτ- / έαυτ-. El sofista coincide con las inscripciones áticas de la época en el uso predominante de la forma no contracta έαυτ-¹⁸; dado que en el orador no resulta uniforme la distribución entre el uso de la forma combinada tipo σφᾶς αὐτούς y del tema έαυτ- preferimos mantener el caso como dudoso¹⁹.

27. Desinencia de tercera persona del plural del imperativo -σθωσαν. En el sofista tenemos sólo B54 γενέσθωσαν²⁰. En el orador sólo V 64 έρωτώντων.

¹⁶ B48 *Pap. Oxy.* VI n. 1634 Frg. A, Col. II y s. H(unt). νενομοθέτηται γὰρ ἐπὶ τε τοῖς ὀφθαλμοῖς, ἃ δεῖ αὐτοὺς ὄρᾶν καὶ ἃ οὐ δεῖ· καὶ ἐπὶ τοῖς ὠσίν, ἃ δεῖ αὐτὰ ἀκούειν καὶ ἃ οὐ δεῖ.

¹⁷ Los pasajes del sofista donde se encuentran las formas referidas son: -ίων absoluto: B48 *ter*, B67 y B72; -τερος absoluto: B54 y B76 (= B64 *D-K*); -ίων adv.: B48 y B60; -τερος adv.: B67; -τερος con sintagma elativo: B48.

¹⁸ Cf. el caso (Threatte 1980 : 313) referido a la inscripción métrica Γ³ 1231 (= *IGAA* p. 130, n. 26). Tenemos otro ejemplo en Γ³ 41.63 (446/5 a. C. o poco después) τῆ||[έ]το τὸ h[αυ]τὸ μέρος.

¹⁹ Los ejemplos del sofista se localizan en los fragmentos B48 *ter*, B59, B60, B67 *bis* y B73 (= B96 *D-K*); de ellos, sólo dos -uno en B48 y el otro en B60- tienen la forma αὐτ-. En el orador (Redondo 1985, p. 159) tenemos la forma tipo σφᾶς αὐτούς en I 12, 13, 29, V 4 *bis*, 10, 30, 32, 47, 50, VI 23, 31, 32, 35, 46, 47; ejemplos del tipo έαυτ- se hallan en I 12, 18, 20, II α 1, III δ 1, B7, 79, 82.

²⁰ La forma γενέσθωσαν ha sido objeto de corrección (Gernet 1965, ad. loc.), en γενέσθων. La forma -σθωσαν aparece de forma esporádica y en la lengua coloquial (Rosenkranz 1930, p. 153) ya a finales del s. V a. C., en casos como φερέτωσαν o φερέσθωσαν, que se generalizan a lo largo del s. IV a. C.; a nuestro entender, la forma γενέσθωσαν podría considerarse, además de legítima, como una filtración, en una obra literaria, de una forma popular

28. εἰάν / ἐάν / ἄν / ἦν. En el orador se registran las tres formas ἐάν, ἄν y ἦν; el sofista registra de manera sistemática la forma no contracta ἐάν -B48 *ter*, B60, B73 *bis* y B108 (= B92 D-K)-, en la línea de lo que podemos encontrar, en general, en las inscripciones. Sólo es destacable la forma εἰάν en B48 *Pap. Oxy.* XI n. 1364, Frg. I A, Col. II, que debemos ver como una licencia literaria, de carácter artificial. La falta de datos y la diversidad formal respecto del orador hacen dudoso este rasgo.

Rasgos no compartidos.

29. Alternancia θέλω / ἐθέλω. En ambos *corpora* alternan una y otra formas; en el sofista parece predominar la variante jonia θέλω – cinco ejemplos, B64 y B58 *4ies*, por dos de ἐθέλω, B54 y B60 –, y en el orador la ática ἐθέλω (Redondo 1985, p. 178): 8 casos de θέλω frente a 28 de ἐθέλω.

30. Dativo de plural. En el fragmento B65 (= B57 D-K) tenemos un caso de dativo -οισι, en una fórmula de carácter arcaizante y poético (Rosenkranz 1930, p. 174; López Eire 1981, p. 380), en la línea del tono general de *Sobre la Concordia*. Se trata de un caso aislado.

Características sintácticas.

Rasgos compartidos.

31. Sustantivación del adjetivo en género neutro. La frecuencia del adjetivo sustantivado en el sofista, con hasta 27 registros, es, en términos porcentuales, tan elevada como en el orador.

32. Sustantivación del participio. En la misma línea del rasgo anterior, en el sofista se dan hasta 52 registros, 44 en *Sobre la verdad* y 8 en *Sobre la concordia*. Las cifras concuerdan sobre todo con el orador de las *Tetralogías*, donde tenemos 185 registros en total (Redondo 1985, p. 283).

33. Adverbios como adjetivos predicativos y atributivos. El uso predicativo del adverbio se registra en el sofista en B15 (= B14 D-K), B48, B54 y B67. Para el uso del adverbio como adjetivo atributivo, véase B60 y B72 ²¹.

34. Articulación atributiva-apositiva. El rasgo parece compartido si atendemos a la ausencia de registros en el sofista y a la escasez de los mismos en el orador (Redondo 1985, p. 290 y ss).

que está en fase de regularización o dignificación.

²¹ Este uso sintáctico es equiparable al de complementos preposicionales en similar distribución (B54 y B67).

35. Expresión de la relación mediante el acusativo, el instrumental, el genitivo y el sintagma preposicional. En el sofista hemos contabilizado 15 casos, todos en B48, excepto uno en dativo en B70. La comparación con los datos del orador (Redondo 1985, p. 337) se ve obstaculizada enormemente por la exigüidad del *corpus* del sofista. Sin embargo, podemos establecer el siguiente orden de prelación en el empleo de las cuatro soluciones sintácticas:

Or.	Sof.
Dat. (12.8%)	Gen. (6.66%)
Gen. (18.4%)	Dat. (13.33%) y
Ac. (28.4%)	Ac. (13.33 %)
Sint. Prep. (40.4%)	Sint. Prep. (66.66%)

La coincidencia entre orador y sofista aumenta si se analiza como locativo el dativo de B70, que puede depender del preverbio ἐν-: καὶ γὰρ τῇ γῆ ὅσον ἂν τις τὸ σπέρμα ἐναρόση, κτλ.

36. ὑπό + acusativo. Un ejemplo en el sofista -B52 (= B47 D-K)- parece corresponderse con la escasez registrada en el orador, donde sólo se detectan ocho casos, todos ellos localizados en las *Tetralogías*²².

37. ἐπί con dativo. En el sofista es frecuente este sintagma²³; tenemos casos donde se verifica una relación condicional – B60 –, sin poder negar cierto valor de finalidad. Es ambiguo el ejemplo de B48 *Pap. Oxy.* XI n. 1364, Frg. I A, Col. VI, 186 y ss. H.

38. εἰς con valor inesivo. El valor locativo de este sintagma se registra en el sofista cuatro veces²⁴, un registro que casa con la lengua del orador (Redondo 1985, p. 400).

39. Oposición diatética activa-media. Este apartado está relacionado con el nº 17. Observamos en los fragmentos rasgos que hacen pensar en la inconsistencia del sistema diatético y de la base morfológica que lo sustenta²⁵, en particular en relación con el uso del morfema -θη- (García Gual 1970, p. 93)

²² Antípho III β 4 bis, 5, III γ 10, III δ 4, 5, 6, 10.

²³ B48, *Pap. Oxy.* XI n. 1364, Frg. I A, Col. II, 63 y ss. H.

²⁴ B48, *Pap. Oxy.* XI n. 1364, Frg. I B, Col. II, 294 y ss. H.; B54, B60, B67.

²⁵ Compárese B88 μήτε φιλοπότην κληθῆναι y B67 σωφροσύνην δὲ ἀνδρὸς οὐκ ἂν ἄλλος ὀρθότερόν τις κρίνειεν, ἢ ὅστις τοῦ θυμοῦ ταῖς παραχρήμα ἡδοναῖς ἐμφράσσει αὐτὸς ἑαυτὸν κρατεῖν τε καὶ νικᾶν ἡδυνήθη αὐτὸς ἑαυτόν. Para este último caso, resulta también interesante observar el comportamiento de la forma δύνασθαι en B48 *Pap. Oxy.* XI n. 1364, Frg. I A, Col. VI, 193 y s. H.: πείσαι γὰρ δεῖ αὐτὸν τοὺς τιμωρήσοντα, ὡς ἔπαθεν, καὶ δύνασθαι ἅ γε ἐρεῖ δίκην ἕξειν.

y la expresión de la voz media con el reflexivo. Contamos también con pasajes donde se usa de forma correcta dicha voz²⁶. La desaparición progresiva de la misma (García Teijeiro 1983, p. 271; López Eire 1986, p. 355) se hace patente con el uso, para su expresión, de la activa acompañada por pronombre reflexivo²⁷, construcción que caracterizará posteriormente a la koiné²⁸; el uso neutro de la voz media se percibe bien en los ejemplos con formas de futuro – B56 (= B53a D-K) –; la desintegración de su sistema se aprecia allí donde se combina dicha voz con pronombre reflexivo -B69 (= B59 D-K)-. En otros casos la voz media está por la pasiva (B7). En el orador encontramos una situación similar (Redondo 1985, pp. 441-447).

40. Infinitivo. El infinitivo con artículo se registra en el sofista en 17 pasajes²⁹, de los que en un 70% desempeña la función de sujeto, casi siempre en oraciones nominales puras o con el verbo copulativo³⁰. El infinitivo sin artículo se registra 67 veces en el sofista; de ellas, en 24 tiene función de objeto verbal; en el resto funciona como sujeto³¹. No faltan el infinitivo consecutivo-final o propiamente final³². En general, los datos coinciden con los del orador, salvo en que en éste el uso del infinitivo con artículo resulta proporcionalmente inferior (Redondo 1985, p. 458 ss.).

41. Participio. Abunda en la obra del sofista: registramos 48 casos de participio concertado, 52 sustantivados por el artículo, 3 casos de predicativo o completivo y 3 de genitivo absoluto. Las funciones semánticas que adoptan los concertados, así como la casuística en la combinación con

²⁶ B48 *Pap. Oxy.* XV 120 (P. 1797) Col. I, 10 y ss. H., al respecto a la oposición ἀδικεῖν-ἀδικεῖσθαι; cf. también el uso de la forma verbal βεβαρβαρώμεθα, reforzada con πρὸς ἀλλήλους, en *Pap. Oxy.* XI n. 1364, Frg. I B, Col. I, 274 y s. H.

²⁷ En B48, *Pap. Oxy.* XV 120 (P. 1797) Col. I, 34 y s., el caso de εαυτὸν ἀδικεῖ no puede considerarse como ejemplo de sustitución de voz media por voz activa + pron. refl., dado que ἀδικεῖται no significa lo mismo.

²⁸ Cf. *Pap. Ox.* XV 120 (P. 1797), Col. I, 27 y ss. H., B54, B67.

²⁹ B48 12ies, B54 bis, B60, B64, B67.

³⁰ El resto de ejemplos son un genitivo régimen (B48 *Pap. Oxy.* XI n. 1364, Frg. I A, Col. V, 135 H.), un dativo instrumental (B64) y usos preposicionales con ὑπέρ (B54) y con ἐν (B67).

³¹ Los ejemplos están muy diversificados, en relación con las expresiones ἐνι, ἀνάγκη, εἰκόσ, χρῆ, δοκεῖ, aunque se multiplican, para el caso de δεῖ (11 casos sólo en el fragmento papiráceo).

³² B48 *Pap. Oxy.* XV 120 (P. 1797), Col. II, 48 y s. y *Pap. Oxy.* XI n. 1364, Frg. I B, Col. II, 281 H.

preposiciones y funciones oracionales del participio sustantivado, son muy amplias; ello por no hablar de las posibilidades expresivas de los usos asindéticos (B60, B67, B72). Se da una gran similitud sintáctica y estilística con el orador (Redondo 1985, p. 465).

42. Sintaxis de la coordinación. Los datos son escasos en el sofista, pero de nuevo coinciden con el orador (Redondo 1985, p. 480)³³.

43. La negación. Se registra en el orador (Redondo 1985, p. 413) un total de ocho casos de negación μή por οὐ con indicativo; en el sofista tenemos cuatro, B60 *bis*, B67 y B69 (= B59 *D-K*).

Rasgos dudosos.

44. Pronombres reflexivos en genitivo como posesivos. Sólo se han detectado dos registros en el sofista, en B48, por 39 en el orador (Redondo 1985, p. 324), 8 registros en I, 21 en II-IV, 6 en V y 4 en VI.

45. Conservación del valor colectivo del neutro plural. Este rasgo ya fue puesto de manifiesto por Rosenkranz (Rosenkranz 1930, p. 157 ss.), quien cita el *Pap. Oxy.* XI n. 1364, Frg. I A, Col. III, 84 y ss. H. Véase otro ejemplo en *Pap. Oxy.* XV 120 (P. 1797), Col. II, 60 y ss.

46. Oraciones nominales puras. El sofista utiliza 30 veces este recurso, que suele tener carácter enfático y estar motivado por razones estilísticas³⁴. En el orador se registra un total de 50 veces (Redondo 1985, p. 429); en términos proporcionales, la frecuencia en el sofista es mayor.

47. Orden de palabras. Para las frecuencias de los órdenes SOV y SVO sólo se han tenido en cuenta los casos donde son explícitos los tres términos; tenemos 15 registros para la primera distribución y 12 para la segunda. El equilibrio entre estas cifras impide definir preferencia alguna por uno u otro orden. La posición del infinitivo es posterior a la del verbo regente, no sólo

³³ Respecto al sofista, la sintaxis de la coordinación permite decir alguna cosa acerca de la cronología relativa de las obras *Sobre la Verdad* y *Sobre la Concordia*. Pese a la escasez de registros, el uso menor de la correlación en la segunda puede indicar para la primera una composición más reciente. Véanse los siguientes valores:

	Π. Ἀληθ.	Π. Ὅμον.
τε ... τε ... y τε ... καί.	11	5
οὔτε ... οὔτε ...	4	3
μήτε ... μήτε ...	0	1

³⁴ Por ejemplo, el tono de B54 μέγας γὰρ ἀγὼν γάμος ἀνθρώπων se aproxima al de la dicción trágica.

en los casos en que tiene función de objeto, sino también allí donde es sujeto³⁵; ésta es la posición generalizada y compartida también por el orador (Redondo 1985, p. 437). El objeto del infinitivo suele ir situado detrás del mismo: contamos aquí con cuatro ejemplos, frente a dos del orden inverso³⁶. No hay coincidencia, en este caso, con lo que podemos leer en el orador, como tampoco la hay en el de la posición del objeto respecto al participio (Redondo 1985, p. 439), donde tenemos en el sofista dos casos de objeto-participio, y ninguno del orden contrario³⁷; tampoco hay acuerdo en el grupo verbo y sint. prep., del que tenemos tantos ejemplos en un sentido como en el otro³⁸.

Los datos expuestos no permiten establecer una relación directa entre orador y sofista. Debemos tener en cuenta que el orden de las palabras, no siendo en general fijo en griego, está sujeto a las necesidades de la expresión, las características del género o las preferencias estéticas del autor; variables que con dificultad se someten a un proceso de tipologización (Dover 1968, p. 67 y s.).

48. Expresión de la causa. Véase el número registrado de cada recurso formal para la expresión de la causa en orador y sofista:

	διά	ἐκ	ἀπό	ἕνεκα	ἐπί
Or. ³⁹	33	44	2	33	13
Sof. ⁴⁰	5	1	4	2	0

³⁵ Leemos un ejemplo de cada caso en *Pap. Oxy.* XI n. 1364, Frg. I A, Col. VI H.

³⁶ En el orden VO: B48 *Pap. Oxy.* XI n. 1364, Frg. I A, Col. VI H.; Frg. B, Col II H.; *Pap. Oxy.* XV 120 (P. 1797), Col. I y Col. II. En el orden inverso: B48 *Pap. Oxy.* XI n. 1364, Frg. I A, Col. I H.; *Pap. Oxy.* XV 120 (P. 1797), Col. I.

³⁷ Ejemplos del orden objeto-participio en B48 *Pap. Oxy.* XI n. 1364, Frg. I A, Col. II H. y *Pap. Oxy.* XV 120 (P. 1797), Col. I.

³⁸ Se han considerado como un solo caso determinadas series que se hallaban en forma distributiva, como la que puede leerse en B48 *Pap. Oxy.* XI n. 1364, Frg. I A, Col. II, 63 y ss. H. o en B54.

³⁹ Los ejemplos se localizan en los pasajes siguientes (Redondo 1985 : 352): διά en Antipho I 10, II α 2, II β 3, II γ 7, II δ 2, III β 2, 5 bis, III γ 6, 8, 11, III δ 5, 6 bis, 10, IV β 4 ter, 6, 8, IV γ 5, IV δ 3, 5 ter, V 18, 37, 82, 93, VI 13, 41, 46 bis; ἐκ en Antipho I 5 bis, 8, 22, 27, II α 3, 4, 5, 10, II β 3 bis, 4, 12, II γ 9 bis, II δ 9, 10, III β 6, III δ 11, IV β 6, IV γ 1, 2, 4, 7, IV δ 8, V 37, 49, 51 bis, VI 2 bis, 18, 19 ter, 25, 26, 29, 31, 33, 35, 41; ἀπό en V 22, 78; ἕνεκα en Antipho I 6, 23, II δ 9, III β 10, III γ 12, V 8, 10 bis, 11, 21, 22, 57, 58, 59, 79, 88 bis, VI 3, 6 bis, 7 bis, 10, VI 4, 15, 21, 23, 33 bis, 34, 38, 46 bis; ἐπί en Antipho I 27 bis, II β 5, 6, II δ 6, III β 10 bis, 13, V 6, 88, 91, VI 6.

⁴⁰ Los ejemplos se localizan en los pasajes siguientes: διά en B10 y B48 -cuatro casos-; ἐκ en B54, donde valor de origen y de causa son inseparables; de ἀπό todos los ejemplos se hallan en el fragmento papiráceo, como los de ἕνεκα.

La brevedad del corpus del Sofista obstaculiza una comparación positiva.

Rasgos no compartidos.

49. ὑπέρ + genitivo. El orador utiliza la distribución ὑπέρ + gen. en el sentido “en favor de, en defensa de”, de acuerdo con los usos específicos de la lengua judicial (Redondo 1985, p. 379 y ss.); este uso no se registra en el sofista; véase frg. B54.

Características léxicas.

El sofista presenta, en términos absolutos, un total de 119 formaciones diferentes de carácter abstracto⁴¹. Cabe destacar también el uso de formaciones innovadoras y/o especializadas⁴², poetismos y expresiones de

⁴¹ Si tenemos en cuenta las veces que una misma forma se repite, el número asciende a 175 casos. El catálogo de formas que presenta el sofista es el siguiente: formas en -μα: ἀδίκημα, ἄμβλωμα, ἐπινόημα, ἐπιθύμημα, ἐπιτήδευμα, θέλημα, κτήμα, λύπημα, νόημα, πείσμα, πράγμα, σκίρτημα. Formas en -α- y -ᾶ: ἀνάγκη (4), ἀρχή (2), γνώμη (5), δίκη, δόξα (2), ἥδονή (4), λύπη (2), μεταβολή, νίκη, ὄδμή, σπουδή, συλλογή, συμφορά (3), τελευτή, τιμή, φρουρά. Formas en -(σ)ύνη: ἀγνωμοσύνη, αἰσχύνη, δικαιοσύνη (2), ὀδύνη, σωφροσύνη (3). Formas en -ια: ἀγλωττία, ἀδυνασία, ἀλήθεια, ἀναρχία, ἀνδρεία, ἀπειθαρχία, βία, γηροτροφία, εὐκλεία (2), εὐδομία, ζημία, καταθυμία, κατηγορία, παιδοτροφία, πανοικεσία, συμμετρία, τιμωρία, υἰγεία (3), φιλία. Formas en -σις: ἀπόκρισις, ἀποστέρησις, δέησις, διάθεσις (2), διάστασις, ἐλάττωσις, ἐπάλλαξις, ἐπικούρησις, ὄψις (2), παιδεύσις (2), σκέψις, ταλάντωσις, φύσις (8). Adjetivos sustantivados en neutro: τὰ ἄδικα, τὰ αἰσχροῦ (2), τὸ ἀληθές y τὰ ἀληθῆ (3), τῶν ἀμεινόνων, τὰ... ἀναγκαῖα, τὰ δίκαια y τὸ δίκαιον (2), τὸ δυνατόν, τὰ ἐκφορά, τὰ... ἐλεύθερα, τὰ ... ἐπίθετα, τὰ ἐπιτηδειότατα, τὸ ἥδύ, τὰ θεῖα, τὸ κακόν (3), τὰ καλά, τὸ λυπηρόν, τὰ νόμιμα (2), τὰ παλίγκοτα. Participios sustantivados en neutro: τὰ ἀλγυνοῦντα, τὰ ἥδοντα, τὰ κείμενα, τὸ κελευόμενον, τὰ λυποῦντα, τὰ μαρτυρηθέντα, τὰ ξυμφέροντα, τὸ ὀψόμενον. Infinitivos con artículo: τὸ ἀδικεῖν – en sus variantes τὸ μὴ ἀδικεῖν y τὸ μὴδὲν ἀδικεῖν –, τὸ ἀκούειν, τὸ ἀποθανεῖν (2), τὸ γεγενῆσθαι, τὸ διαιτᾶν, τὸ δικάζειν, τὸ δρᾶν, τὸ ζῆν (3), τὸ κρίνειν, τὸ μαρτυρεῖν, τὸ μέλλειν, τὸ φρονεῖν, τὸ ὠφελοῦν. Otras formaciones: ἀεισεστός, μῆκος, μίσος, νόσος, πειθῶ, πόνος, τὰ τῆς φύσεως (2), τὰ τῶν νόμων (2), φιλότης, φροντίς. Vale la pena mencionar el uso que se hace de los términos con ἀ-privativa: ἄβιον, ἀδέητος, ἀδιάστατον, ἀθεώρητος, ἀνομβρία, ἀπειθαρχία, ἄπειρος.

⁴² Además de las formaciones deverbativas en -μα ya mencionadas, cabe señalar la presencia de términos como B80 (= B67 D-K) ἀθεώρητος, B44 (= B40 D-K) βάνις, B45 (= B41 D-K) βιομήχανος, B78 (= B66 D-K) γηροτροφία, B34 γρυπάνιον, B28 (= B25 D-K) δῖνος, B119 (= B105 D-K) δοκησίσοφος, B105 (= B89 D-K) δυσάνιος, B22 (= B20 D-K) ἐπαλλάξις, B124 (= B110 D-K) ἐπιθύμημα, B38 (= B34 D-K) καρῶ, B32 πυκνώ, B16 σηπεδόν, B37 (= B33 D-K) φορίνη.

carácter poético o elegante, expresiones de tipo eufemístico y ἄπαξ λεγόμενα⁴³. El elevado porcentaje de términos especializados y de poetismos registrados en los fragmentos del sofista pone en relación las obras de éste con las del llamado orador, en particular con las *Tetralogías* (Redondo 1985, p. 501 ss.).

Características de estilo.

Contra las observaciones de Bignone (1974, pp. 23-57), y de acuerdo con las de Redondo (1985, pp. 507-532), deben ponerse en relación estrecha los estilos del sofista⁴⁴ y del orador. Para Bignone (1974, p. 26), «neppure si ritrova esempio nel papiro di quelle ardite circonlocuzioni, usate per esprimere con maggior forza, con una gradazione più intensa, concetti che potrebbero essere rappresentati da una semplice forma verbale»; sin embargo, podemos leer en B48, *Pap. Oxy.* XI n. 1364, Frg. I A, Col. V ἐπικουρήσις ἐγένετο; en B16 ἢ σηπεδῶν ... ἔμβιος γένοιτο...; y en B70 τὴν ἀρχὴν ποιήσεται y τὴν τελευτὴν γίγνεσθαι. En cuanto a los participios sustantivados en neutro usados en lugar de los correspondientes sustantivos abstractos, de los

⁴³ Poetismos y expresiones de carácter poético: B67 ἀνηκέστους συμφοράς, B114 (= B98 *D-K*) ἀντιλογέομαι, B101 (= B85 *D-K*) ἀπάλαμνος, B60 ἀπολοφύρομαι, B82 (= B69 *D-K*) βαλβίς, B72 ἐξανδροῦμαι, B8 εὐδομία, B7 ὀπτῆρ, B23 ὀριγνηθῆναι, B54 παλίκοτος, B54 πότμος, B54, B60 *bis*, B67 συμφορά, B54 τὸ νεοτήσιον σκίρτημα. Expresiones de tipo eufemístico: B102 (= B86. *D-K*) ἀπεγένετο. *Hárax legόμενα*: B113 (= B97 *D-K*) ἀγλωττία, B10 ἀδέητος, B24 ἀεισετώ, B7 ἄοπτος, B35 (= B31 *D-K*) γρυπανίζω, B39 (= B35 *D-K*) ἐναιμώδης, B87 (= B75 *D-K*) ἡμιολιασμός, B36 παραλκίζω, B127 (= B113 *D-K*) πολιτοκοπέω, B46 (= B42 *D-K*) ταλάντωσις, B83 (= B71 *D-K*) φήλωμα.

⁴⁴ Los elementos estilísticos detectados en el sofista son: *construcciones sintagmáticas paralelas* -λέξις ἀντικειμένη en el nivel sintagmático-: B32, B48, Frg. III, *Pap. Oxyrh.*, III 414, Fr. a. Col. II. *Construcciones oracionales paralelas* -λέξις ἀντικειμένη en el nivel oracional o *isócola*-, que abundan, sobre todo, en *Περὶ Ἀληθείας*: *Pap. Oxy.* XI n. 1364, Frg. I A, Cols. I, II, y III H., B54, B59, B67. Repetición en el nivel léxico o *anáfora*: B48 *Pap. Oxy.* XI n. 1364, Frg. I B H., Col. II, *Pap. Oxy.* XV 120 (P. 1797), Col. I, B54, B67, B79 (= B60 *D-K*). *Elipsis*: B48 *Pap. Oxy.* XI n. 1364, Frg. I A, Col. II H. *Políptoton*: B48 Col. I, *Pap. Oxy.* XI n. 1364, Frg. I B, Col. II H.). *Pap. Oxy.* XV 120 (P. 1797), B59, B60, B72. *Quiasmo*: *Pap. Oxy.* XV 120 (P. 1797), Col. I, B54. *Ringkomposition*: B67. *Construcción asindética*: B54, B67. *Construcción polisindética*: B55. *Antítesis*: B48 *Pap. Oxy.* XI n. 1364, Frg. I A, Cols. II. *Figura etimológica*: B54, B56. *Utilización de poetismos y de terminología abstracta*: cf. el apartado "Características de estilo". *Estilo gnómico*: B54, B65 (= B57 *D-K*), B72. *Interpelaciones*: B54, B55. *Estilo καί*: B54. *Estilo δέ*: B6. *Dicción directa*: B60. *Infinitivos con artículo y uso del participio*: cf. apartados 42 y 43. *Oraciones nominales puras*: por ejemplo, B48 *Pap. Oxy.* XV 120 (P. 1797), Col. I y II; B54, B70, B74.

que Bignone sabe que abundan en el orador y en Tucídides, parece no haber tenido en cuenta las formaciones en plural y en singular que menudean en el fragmento papiráceo ⁴⁵.

También considera Bignone (1974, p. 32) que antítesis, aliteración y homeotéleuta son elementos de discrepancia entre orador y sofista, pero no por las diferencias numéricas, sino por la forma en que son utilizados estos recursos ⁴⁶. En nuestra opinión, resultan aquí determinantes las convenciones del género al que se adscribe una obra.

Acusa también Bignone (1974, p. 32) al sofista de mostrar una excesiva sencillez en la construcción de los períodos, hecho que lo sitúa en claro contraste con el orador. Creemos que también en este caso se pretende equiparar obras de género diferente; habría que tener en cuenta, además, la extensión de los respectivos *corpora*. Es evidente que *Sobre la Verdad* presenta un estilo más austero, que puede atribuirse a exigencias de contenido. Contra el carácter de esta obra, observamos que en *Sobre la Concordia* aflora cierta cadencia poética, sobre todo en los fragmentos de mayor extensión, donde se registra una construcción periodológica más compleja; en este sentido forman grupo *Sobre la Concordia* y *Tetralogías*, por el rendimiento que se otorga al uso de recursos estilísticos. En cuanto al orden de palabras, Bignone centra su atención en el fragmento papiráceo (Bignone 1974, p. 33) y no tiene en cuenta los fragmentos extensos asignados al tratado *Sobre la Concordia*. Es evidente que si se comparan realidades dispares, el resultado de la comparación no puede ser otro que divergente.

Conclusiones.

De la observación sobre los fragmentos del sofista, y a la luz de lo que sabemos respecto al orador, hemos hallado los siguientes puntos de relación: a nivel fonético hay 7 rasgos compartidos, 2 dudosos y 1 no compartido; a nivel morfológico, 12 rasgos compartidos, 6 dudosos y 2 no compartidos; a nivel sintáctico, 13 rasgos compartidos, 5 dudosos y 1 no compartidos; los usos léxicos y estilísticos pueden considerarse compartidos.

⁴⁵ En el papiro podemos encontrar las siguientes formas: τὰ ἀλγυνοῦντα, τὰ ἥδοντα, τὰ κείμενα, τὰ λυποῦντα, τὰ μαρτυρηθέντα, τὰ ξυμφέροντα; en singular: τὸ κειευόμενον en B72 y τὸ ὀψόμενον en B7.

⁴⁶ Antipho I 2, 4, 5, 6, 8, 23, 26, II α 1, II β 4, 5, 6, II γ 1, III β 2, III γ 7, IV γ 3, 4 *bis*, IV δ, ϕ, “, βισ, ζ, ζ.

En relación con estos datos, debemos tener en cuenta algunas consideraciones:

- 1) Muchos rasgos han sido considerados dudosos por la escasez de datos, no porque sus características formales o funcionales diferenciaran al orador del sofista.
- 2) Unos pocos rasgos han sido considerados dudosos porque arrojan datos divergentes entre el testimonio directo y los fragmentos de transmisión indirecta – caso del nº 8 –, o porque se ha producido una coincidencia parcial (caso del nº 26).
- 3) Sobre algunos de los datos coincidentes cabe decir que puede tratarse de cifras derivadas de un valor de sistema y no de autor; por ejemplo, 39, quizás 47.

En conclusión, las tendencias de uso de la lengua que se manifiestan de la observación de las obras atribuidas al orador y de los fragmentos transmitidos bajo el nombre del sofista avalan la hipótesis unitaria mucho antes que la analítica.

BIBLIOGRAFÍA

- Bignone, E. (1974), *Antifonte Oratore e Antifonte Sofista*, Urbino (= Nápoles 1938).
- Crespo, E. (1979-80), «La alternancia ΣΣ/ΤΤ y la prosa literaria ática del siglo V. a. C.», *CFC* 16, pp. 107-125.
- Dover, K. J., (1968), *Greek Word Order*, Cambridge, 1968.
- García Gual, C. (1970), *El sistema diatético en el verbo griego*, Madrid.
- García Teijeiro, M. (1983), «Innovaciones sintácticas de la koiné», en *Unidad y pluralidad en el mundo antiguo, Actas del VI CEEC I*, Madrid, pp. 247-277.
- Hunt, A. S., «1364. Antiphon Sophistes Περὶ Ἀληθείας», *The Oxyrhynchus Papyri*, Oxford, 1915, pp. 92-104.
- Gernet, L. (1965), *Antiphon. Discours suivis des fragments d'Antiphon le Sophiste*, Paris, 6-16.
- López Eire, A. (1981), «Del ático a la koiné», *EMERITA* 49, pp. 377-392.
- López Eire, A. (1986), «Tucídides y la koiné», en *Estudios de lingüística, dialectología e historia de la lengua griegas*, Salamanca, pp. 353-369.
- Meisterhans, K. (1900), *Grammatik der attischen Inschriften*, Berlin.

- Melero Bellido, A. (1996), *Sofistas. Testimonios y fragmentos*, Madrid.
- Ortolá Guixot, A. F., (1998) *Edició, traducció i comentari lingüístic dels fragments d'Antifont el Sofista*, tesis de licenciatura, Valencia.
- Ramon Palerm, V. (1996), «Antifonte de Ramnunte y la “cuestión antifonetea”. Actualización crítica e interpretación unitaria», *Habis* 27, pp. 23-39.
- Redondo, J. (1985), *Estudio lingüístico de los discursos de Antifonte*, tesis, Salamanca.
- Rosenkranz, B. (1930), «Der lokale Grundton und die persönliche Eigenart in der Sprache des Thukydides und der älteren attischen Redner», *IF* 48, pp. 128-178.
- Threatte, L.L. (1980), *A Grammar of the Attic Inscriptions I. Phonology and Morphology*, Berlín - Nueva York.
- Vara Donado, J. (1979), «Sobre el origen de las formas áticas en -ττ- y -ρρ-», *EMERITA* 47, pp. 331-346.